



AEPNAA

Asociación Española de Personas con Alergia a Alimentos y Látex

ACTION PROTOCOL IN CASE OF AN ALLERGIC REACTION AT SCHOOL

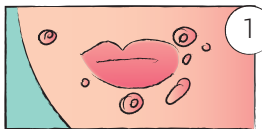
Student:	Parents/Representative:
Weight: Age:	Notification telephone(s):
Tutor/Teacher:	
Course:	Medication place:



Allergic to:

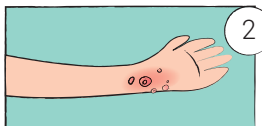
Asthmatic No Yes! Higher risk for severe reactions.

STEP 1: TO EVALUATE AND TREAT ⁽¹⁾



1 Mouth itching, mild rash around mouth or lips, swollen mouth.

ADMINISTER
To be completed by the Allergist/Paediatrician



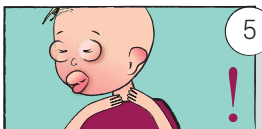
2 Hives, wheals, rash, itching or swelling of extremities or any other part of the body.



3 Nausea, abdominal pain, diarrhoea, vomiting.

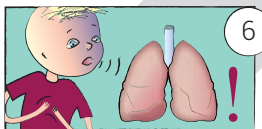


4 Eyes itching, red eyes, tearing, nasal itching, recurrent sneezing, abundant runny nose.



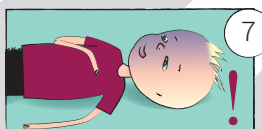
5 Closed throat, hoarseness, repetitive cough, swollen tongue/eyes/lips/ears.

EPINEPHRINE AUTO-INJECTOR 0,15/0,30



6 Shortness of breath, repetitive cough, dry cough, fatigue, bluish lips or skin.

EPINEPHRINE AUTO-INJECTOR 0,15/0,30



7 Weak pulse, low blood pressure, fainting, paleness, bluish lips or skin.

EPINEPHRINE AUTO-INJECTOR 0,15/0,30

- 1) In presence of rapidly progressive reactions, even though symptoms shown are not severe (those listed in vignettes 1 to 4), it is recommended to early administrate adrenaline (ALTELLUS 0.15/0.30) in order to avoid the progression into a severe reaction (symptoms
- 2) For children that present symptoms contained in vignette 7 (cardiovascular condition) it is convenient to lay them on their back and with their feet up.
- 3) After administering the medication the child must ALWAYS be taken to a medical centre.

STEP 2: TO ALERT

EMERGENCY CALL

1. **NEVER LEAVE THE CHIL UNATTENDED**
2. **CALL EMERGENCY** (Telf.: _____) and indicate it is an allergic reaction.
3. Even in those cases when parent/legal representative cannot be reached, do not hesitate to medicate the child and take him to a medical centre.

ACTION PROTOCOL IN CASE OF AN ALLERGIC REACTION AT SCHOOL

AUTHORIZATION

Dr. _____
with medical license number _____ of _____ Medical College, has
reviewed the protocol as allergist / paediatrician, has prescribed specific action medication.

Date and signature

The underwriter, _____
as parent/legal representative, authorizes the administration of the medication indicated in this form to my
child _____
following this protocol.

Date and Signature

"In accordance with Article 195 of Penal code, it is crime for anyone who breaches the obligation of helping a helpless and in manifest and grave danger person, when it can be done without risk to himself or others. Likewise, Article 20 of Penal Code indicates that those who act in compliance of an obligation are exempt from criminal liability.

It must be indicated that there will be no liability of any kind if carrying out their obligation to help, an incorrect application of the rescue medication (intramuscular adrenaline) occurs with the purpose of saving the life of the allergic."



AEPNAA

Asociación Española de Personas con Alergia a Alimentos y Látex

PROTOCOLO DE ACTUACIÓN ANTE UNHA REACCIÓN ALÉRXICA NA ESCOLAUNA REACCIÓ ALÈRGICA A L'ESCOLA

Alumno/a:	Nai/Pai/Titor/a:
Peso: Idade:	Teléfono(s) de aviso:
Tutor(a)/ Professor(a):	
Curso:	Lugar da medicación:



Alérxico/a a:

Asmático/a Non Sí ! **Risco maior para reaccions graves**

PAS 1: AVALUAR I TRACTAR⁽¹⁾



1 Proído na boca, leve sarabullo na volta da boca ou dos beizos, boca inchada.

ADMINISTRAR
Cubrir por Alergólogo/a ou Pediatra



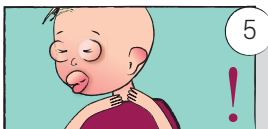
2 Urticaria, ronchas/sarabullo, Proído ou inchazón das extremidades ou de outra parte do corpo.



3 Náuseas, dores abdominais, diarrea ou vómitos.

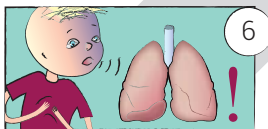


4 Proído nos ollos, ollos vermellos, bagullas, comechón nasal, espirros de repetición, moqueo abundante.



5 Gorxa pechada, afonía, tose repetitiva, Lingua/pálpebras/beizos/orellas inchados.

Adrenalina autoinjectable 0,15/0,30



6 Respiración entrecortada, tose repetitiva, tose seca, esgotamento, beizos ou pel azulada

Adrenalina autoinjectable 0,15/0,30



7 Pulso débil, presión arterial baixa, esvaecemento, palidez, beizos ou pel azulada.

Adrenalina autoinjectable 0,15/0,30

1) Ante reaccions que avancen rapidamente, aínda que os síntomas presentes non sexan graves (os recollidos nos apartados 1,2,3,4), recoméndase administrar adrenalina autoinjectable (0,15/0,30) precozmente para evitar a progresión a unha reacción grave (síntomas recollidos nos apartados 5,6,7.)

2) En nenos e nenas con síntomas recollidos no apartado 7 (afectación cardiovascular) é conveniente mantelos deitados boca arriba e cos pés en alto.

3) Despois de administrar a medicación SEMPRE se debe levar o neno/a a unha instalación médica.

PASO 2: AVISAR

CHAMADA DE EMERXENCIA

1. NON DEIXAR NUNCA O NENO/A SÓ/A.

2. Chame a urxencias (Telf: _____) e comuníque que é unha reacción alérxica.

3. Mesmo cando o pai/nai/titor non poida ser localizado, non dubide en medicar e levar ao/á neno/a a unha instalación médica.

PROTOCOLO DE ACTUACIÓN ANTE UNHA REACCIÓN ALÉRXICA NA ESCOLA

AUTORIZACIÓN

O/A Dr/a. _____ ,
colexiado nº _____ polo colexio de médicos de _____ ,
como alergólogo/a/pediatra, revisei o protocolo e prescribín a medicación específica de actuación.

Data e sinatura.

Eu, _____ , pai/nai/titor legal,
autorizo a administración dos medicamentos que constan nesta ficha ao meu fillo/a _____
_____ en seguimento deste protocolo.

Data e sinatura.

"De conformidade co artigo 195 do Código Penal, establécese como delito o incumprimento da obriga de todas as persoas de socorrer a unha persoa que se atope desamparada e en perigo manifesto e grave, cando puidese facelo sen risco propio nin de terceiros. Igualmente, o artigo 20 do Código Penal indica que están exentos de responsabilidade criminal os que obren en cumprimento dun deber.

Debendo indicarse que non existirá responsabilidade de calquera xénero se, no uso do deber de socorrer, se produce algunha aplicación incorrecta do medicamento de rescate (adrenalina intramuscular) co fin de salvar a vida do/a alérxico/a ."



AEPNAA

Asociación Española de Personas con Alergia a Alimentos y Látex

PROTOCOLO DE ACTUACIÓN ANTE UNA REACCIÓN ALÉRGICA EN LA ESCUELA


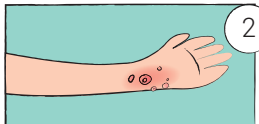



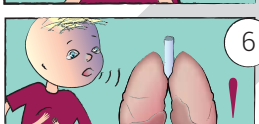

Alumno:		Padre/Representante:	
Peso :	Edad:	Teléfono(s) de aviso:	
Tutor(a) / Profesor(a):			
Curso:		Lugar de la medicación:	



Alérgico/a a:

Asmático No Sí ! **Riesgo mayor para reacciones graves.**

PASO 1: EVALUAR Y TRATAR (1)

	1 Picazón en boca, leve sarpullido alrededor de la boca o labios, boca hinchada	ADMINISTRAR A rellenar Alergólogo/Pediatra
	2 Urticaria, ronchas, sarpullido, picor o hinchazón de extremidades u otra zona del cuerpo	
	3 Náuseas, dolores abdominales, diarreas, vómitos.	
	4 Picor de ojos, ojos rojos, lagrimeo, picor nasal, estornudos de repetición, moqueo abundante	
	5 Garganta cerrada, ronquera, tos repetitiva, lengua/párpados/labios/orejas hinchados	ADRENALINA AUTOINYECTABLE 0,15/0,30
	6 Respiración entrecortada, tos repetitiva, tos seca, agotamiento, labios o piel azulada.	ADRENALINA AUTOINYECTABLE 0,15/0,30
	7 Pulso débil, presión arterial baja, desvanecimiento, palidez, labios o piel azulada	ADRENALINA AUTOINYECTABLE 0,15/0,30

- 1) Ante reacciones rápidamente progresivas, aunque los síntomas presentes no sean graves (los recogidos en las viñetas 1 a 4) se recomienda administrar adrenalina (ADRENALINA AUTOINYECTABLE 0,15/0,30) precozmente para evitar la progresión a una reacción grave (síntomas recogidos en las viñetas 5, 6 y 7).
- 2) En niños con síntomas recogidos en la viñeta 7 (afectación cardiovascular) es conveniente mantenerlos tumbados boca arriba y con los pies en alto.
- 3) Después de administrar la medicación SIEMPRE se debe llevar al niño a una instalación médica

PASO 2: AVISAR

LLAMADA DE EMERGENCIA

1. **NO DEJAR NUNCA AL NIÑO SOLO**
2. **Llame a urgencias** (Telf.: _____) y comunique que es una reacción alérgica.
3. Aun cuando el padre/representante legal no pueda ser contactado, no dude en medicar y llevar al niño a una instalación médica. 1/2

PROTOCOLO DE ACTUACIÓN ANTE UNA REACCIÓN ALÉRGICA EN LA ESCUELA

AUTORIZACIÓN

El Dr. _____
colegiado nº _____ por el Colegio de Médicos de _____ como
alergólogo/pediatra he revisado el protocolo y prescrito la medicación específica de actuación.

Fecha y firma

Yo, _____
como padre/madre/tutor legal, autorizo la administración de los medicamentos que constan en esta ficha a
mi hijo/a _____
el seguimiento de este protocolo.

Fecha y firma

"De conformidad con el artículo 195 del código Penal, se establece como delito el incumplimiento de la obligación de todas las personas de socorrer a una persona que se halle desamparada y en peligro manifiesto y grave, cuando pudiere hacerlo sin riesgo propio ni de terceros. Igualmente, el artículo 20 del Código Penal indica que están exentos de responsabilidad criminal los que obren en cumplimiento de un deber.

Debiendo indicarse que no existirá responsabilidad de cualquier género si en el uso del deber de socorrer, se produce alguna aplicación incorrecta del medicamento de rescate (adrenalina intramuscular) con el fin de salvar la vida del alérgico."



AEPNAA

Asociación Española de Personas con Alergia a Alimentos y Látex

ESKOLAN ERREAKZIO ALERGIKOETAN JARDUTEKO PROTOKOLOA

Ikaslea:	Gurasoa/ordezkaría:
Pisua: Adina:	Jakinarazteko telefonoa(k):
Tutorea / irakaslea:	
Ikasturtea:	Botikak non daude:

Haurren
argazkia

Zeri alergikoa:

Asmatikoa: Ez: Bai: ! Erreakzio larriak izateko arrisku handiagoa.

1. PAUSOA: EBALUATZEA ETA TRATATZEA (1)



1 Azkura ahoan, legen (sarpullido) arina aho eta ezpain inguruan, ahoa handitua.

ZER EMAN
Alergologoak/pediatrak betetzeko



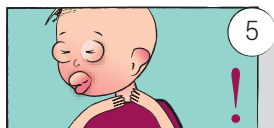
2 Urtikaria, beltzuneak/ubeldurak, legena (sarpullido), azkurea edo hantura (hinchazón) gorputz-adarretan edo gorputzeko beste edozein ataletan.



3 Goragalea, sabel-mina, beherakoa, bomitoak.

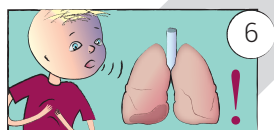


4 Azkura begietan, begi gorriak, negar-jarioa, azkura sudurrean, errepikapen-doministikuak, muki-jario handia.



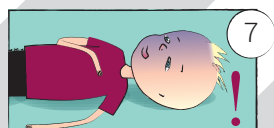
5 Eztarria itxia, marranta (ronquera), errepikapen-eztula, mingainaren/betazalen/ezpainen/belarrien hantura (hinchazón).

ADRENALINA AUTOINJEKTAGARRI 0,15/0,30



6 Arnasketa etena, errepikapen-eztula, ezul lehorra, nekea, ezpainak edo azala urdinxkak.

ADRENALINA AUTOINJEKTAGARRI 0,15/0,30



7 Taupada ahulak, presio arterial baxua, konortegabetzea, zurbiltasuna, ezpainak edo azala urdinxkak.

ADRENALINA AUTOINJEKTAGARRI 0,15/0,30

1) Erreakzioen progresioa berehala gertatzen bada, nahiz eta agertzen diren sintomak ez hain larriak izan (1,2,3,4 binetetan aipatutakoak), erreakzio larria ekiditeko (5,6,7 binetetan aipatutako sintomak) adrenalina (ALTELLUS 0,15/0,30) lehenbailehen ematea gomendatzen da.

2) 7. binetan aipatzen diren sintomak (eraso kardiobaskularra) agertzen dituzten haurrak, ahoz gora etzanda eta hankak goian dituztela mantentzea komeni da.

3) Botikak eman ondoren, haurra medikuarenera eraman behar da BETI.

PAUSOA: ABISATZEA

EMERGENTZIA DEIA

1. EZ UTZI HAURRA BAKARRIK, INOIZ.

2. **Larrialdietara deitu** (Tel.: _____) eta erreakzio alergikoa dela jakinarazi.

3. Haurrari botika emateko eta medikuarenera eramateko zalantzarik ez izan, nahiz eta gurasoekin/legezko ordezkariekin kontaktatu ezin izana.

ESKOLAN ERREAKZIO ALERGIKOETAN JARDUTEKO PROTOKOLOA**BAIMENA**

_____ medikuak, _____-ko Mediku Elkargoan
_____ alergologo/pediatra kolegiatu zenbakidunak, protokoloa berrikusi dut eta jokabiderako
botika espezifikoak agindu ditut.

Data eta sinadura.

_____(e)k,
_____ haurraren
aita/ama/legezko ordezkaria naizenak, protokolo honen jarraipenerako fitxa honetan aipatzen diren botikak
emateko baimena ematen dut.

Data eta sinadura

"Kode Penaleko 195. artikulua araberak, babesgabe eta arrisku larri nabarian aurkitzen den edonor laguntzeko pertsona ororen betebeharra ez betetzea delitua izango da, norberarentzat edo besteentzat arriskurik gabe egin badaiteke. Era berean, Kode Penalaren 20. artikulak dio, betebeharra betetzen ari direnek ez dutela ardura kriminalik izango."

Aipatu beharra dago, laguntza emateko betebeharrean, eta alergikoari bizia salbatu nahian, erreskate botika (muskulu barneko adrenalina) gaizki aplikatuko balitz, ez legokela inolako ardurarik."



AEPNAA

Asociación Española de Personas con Alergia a Alimentos y Látex

PROTOCOL D'ACTUACIÓ DAVANT UNA REACCIÓ ALÈRGICA A L'ESCOLA

Autorització

El Dr. _____,
col·legiat núm. _____ per l'Col·legi Oficial de Metges _____,
com a al·lèrgic/pediatra, he revisat el protocol i he prescrit la medicació específica d'actuació.

Data i firma

Jo, _____,
com a pare/mare/tutor legal, autoritzo l'administració dels medicaments que consten en aquesta fitxa al meu fill/a _____
i al seguiment d'aquest protocol.

Data i firma

" Conforme amb l'article 195 del codi penal, s'estableix com a delictes l'incompliment de l'obligació de totes les persones de socórrer una persona que es trobi desemparada i en perill manifest i greu, quan pogués fer-ho sense risc propi ni de tercers. Igualment, l'article 20 del codi penal indica que estan exempts de responsabilitat criminal els que ho facin en compliment d'un deure.

S'haurà d'indicar que no existirà responsabilitat de qualsevol gènere si en l'ús del deure de socórrer, es produeix alguna aplicació incorrecta del medicament de rescat (adrenalina intramuscular) per tal de salvar la vida de l'al·lèrgic."